

第33回 JTF 翻訳祭 2024 プログラム※

		1F 金沢市文化ホール 会議棟		2F 金沢市文化ホール 会議棟		3F 金沢市文化ホール 会議棟	
		ギャラリー	多目的ルーム	大集会室第1区画	大集会室第2区画	大会議室	
10月24日(木)	午後	開場、受付開始時間 14:00					
		14:00 出展ブース 開場	15:00~15:45 スポンサー 株式会社アスココーポレーション AIと翻訳の融合： 翻訳者に期待する 新たな挑戦と機会	16:00~17:30 基調講演 「ことば」の力を信じて 九段 理江 (作家)			
		17:30 出展終了					
		閉場時間 17:50					
18:00 ~ 20:00 交流パーティー (金沢ニューグランドホテル)							
10月25日(金)	午前	開場、受付開始時間 9:30					
		10:00 出展ブース 開場	10:30~11:30 MTPE時代に、訳し、働き、 食うための実務的アイデア 井口 耕二 (翻訳者)	10:30~11:30 北陸の技術を世界に伝える 宮崎 幸奈 (株式会社IPアドバイザー代表取締役)	10:30~11:30 LLM翻訳の最前線： 多言語・話し言葉・文学の翻訳と その評価について 永田 昌明 (日本電信電話株式会社上席特別研究員)		
		11:30~12:15 スポンサー memoQ Translation Technologies 人による翻訳で生成AIを 最大限に活用するには？					
	午後	12:30~13:15 スポンサー XTM International Ltd. XTM翻訳プラットフォームのご紹介					
		13:45~14:30 スポンサー RWSグループ Trados Studio 2024: AIで変わる 翻訳の未来とその可能性	13:30~15:00 コロナ以降の出版翻訳 越前 敏弥 (著述業)	13:30~15:00 情報を「つかう」「つたえる」視点で 考えるAI翻訳活用法 中村 哲三 (ASD-STE100 STE Maintenance Group)	13:30~15:00 通訳・翻訳の地域戦略～ 金沢から考える 梶井 夏実 (英日・日英翻訳者 (IT、UI、珈琲)) 高柳 俊也 (株式会社エクスペリエンションズ代表取締役) 関根 マイク (一般社団法人日本会議通訳者協会理事)		
		15:30~16:30 笑いを通じて言葉をつなぐ お笑い芸人が語る字幕翻訳秘話 チャド・イアン・マレーン (吉本興業所属芸人、映像字幕翻訳家)	15:30~17:00 日本文化としてのマンガと妖怪： 辞書学の視点を交えて 森口 稔 (長浜バイオ大学 非常勤講師)	15:30~17:00 会場参加者限定！ 求む名訳 英日翻訳コンテスト 柴原 智幸 (神田外語大学専任講師)			
17:00 出展終了	閉場時間 18:00						

※プログラムや登壇者は予告なく変更される場合があります。